



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

3



English

Page

4

to

5



Español

página

6

a

7



Português

página

8

a

9



Polski

strona

10

do

11



Magyar

oldal

12

és

13



Română

pagina

14

și

15



Deutsch

Seite von

16

und

17

La solution assistance

CODE ERREUR	DESCRIPTION
E1	Temps de remplissage trop long
	Arrivée d'eau ouverte, mauvais niveau d'eau dans le produit débitmètre, électrovanne
E3	Temps de chauffage trop long
	Présence de chaleur en fin cycle sonde, résistance, capteur de pression
E4	Détection d'un débordement, fuite
	Fuite d'eau sous le produit
E6	Défaut sonde de température (coupée)
	Vérification si sonde coupée
E7	Défaut sonde de température (en court circuit)
	Vérification si sonde en court circuit
E8	Défaut de la vanne de distribution (alternance bras de lavage)
	Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch
Ed	Défaut de communication
	Vérifier câblage de communication entre platine de puissance et platine d'affichage
Ec	Défaut de la pompe de cyclage (triphasee)
	Vérifier enroulement pompe de cyclage et platine inverter

Valeurs sonde de température			
Températures	Valeurs	Températures	Valeurs
15°C	17,48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12,12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ

La solution assistance



Affichage	Éléments actifs	Description
8:88	Accès au programme test	Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche "Départ/Pause" et "Marche/Arrêt" puis fermer la porte.
Valeur turbidité / indique le test réussi si affiche la plage 00~05	Électrovanne d'arrivée d'eau	Remplissage jusqu'à 3,6L d'eau. Si le test réussi, passer au suivant en appuyant sur "Départ/Pause"
Valeur température / 04	Pompe de cyclage + Résistance + Vanne distribution	Activation pompe de cyclage à grande vitesse. Activation résistance jusqu'à atteindre 57°C , BIP tous les 4°C. Rotation bras supérieur pendant 1 minute , puis le bras central et le bras inférieur, BIP à chaque position. Pour écourter le test, appuyer sur "Départ/Pause".
03	Pompe de cyclage + Boite à produit	Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 10 secondes . Activation boite à produit pendant 45 secondes .
02	Électrovanne de régénération	Activation de l'électrovanne de régénération pendant 30 secondes .
01	Pompe de vidange	Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes .
F0	Moteur ouverture	Ouvre la porte après 1 minute avant arrêt du programme test

La solution assistance

ERROR CODE	DESCRIPTION
E1	Filling time too long
	Open water supply, poor water level in the product flow meter, solenoid valve
E3	Heating time too long
	Presence of heat at the end of the cycle probe, resistance, pressure sensor
E4	Detection of overflow, leak
	Water leak under the product
E6	Temperature probe fault (cut)
	Check if probe cut
E7	Temperature sensor fault (short circuit)
	Checking if probe short circuit
E8	Fault in the distribution valve (wash arm alternation)
	Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault
Ed	Communication failure
	Check communication wiring between power board and display board
Ec	Fault in the cycling pump (three-phase)
	Check cycling pump winding and inverter plate

Temperature probe values			
Temperatures	Values	Temperatures	Values
15°C	17.48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12.12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8,299KΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

La solution assistance



Self test



Display	Active elements	Description
8:88	Access to the test program	Open door: Hold down the key "Departure pause" And "On Off" then close the door.
Turbidity value / indicates successful test if displays range 00~05	Water inlet solenoid valve	Filling up to 3.6L of water. If the test passes, move on to the next one by pressing "Departure pause"
Temperature value / 04	Cycling pump + Resistance + Distribution valve	High speed cycling pump activation. Activation resistance until reaching 57°C , BEEP every 4°C. Upper arm rotation during 1 minute , then the central arm and the lower arm, BEEP at each position. To shorten the test, press "Departure pause".
03	Cycling pump + Product box	Switching the cycling pump to low speed during 10 seconds . Product box activation during 45 seconds .
02	Regeneration solenoid valve	Activation of the regeneration solenoid valve during 30 seconds .
01	Drain pump	Activation of the drain pump during 30 seconds .
F0	Opening motor	Open the door after 1 minute before stopping the test program

La solution assistance

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN
E1	Tiempo de llenado demasiado largo Suministro de agua abierto, nivel de agua deficiente en el medidor de flujo de producto, válvula solenoide
E3	Tiempo de calentamiento demasiado largo Presencia de calor al final del ciclo sonda, resistencia, sensor de presión
E4	Detección de desbordamiento, fuga. Fuga de agua debajo del producto.
E6	Fallo sonda de temperatura (cortada) Comprobar si la sonda está cortada
E7	Fallo del sensor de temperatura (cortocircuito) Comprobando si la sonda está en cortocircuito
E8	Fallo en la válvula de distribución (alternancia del brazo de lavado) Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor.
Ed	Fallo de comunicación Verifique el cableado de comunicación entre el tablero de alimentación y el tablero de visualización.
CE	Fallo en la bomba cíclica (trifásica) Compruebe el devanado de la bomba cíclica y la placa del inversor.

Valores de la sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17.48KΩ.	50°C	4.144KΩ.
20°C	12.12KΩ.	60°C	3.011KΩ.
25°C	10KΩ.	70°C	2.224KΩ.
30°C	8,299KΩ.	80°C	1.667KΩ.
40°C	5.807KΩ.	85°C	1.451KΩ.

La solution assistance



Mostrar	Elementos activos	Descripción
8:88	Acceso al programa de pruebas.	Puerta abierta : Mantenga presionada la tecla " Pausa de salida " Y " Encendido apagado " luego cierra la puerta.
Valor de turbidez / indica prueba exitosa si muestra el rango 00~05	Electroválvula de entrada de agua	Llenando hasta 3.6L de agua. Si la prueba pasa, pase a la siguiente presionando "Pausa de salida"
Valor de temperatura / 04	Bomba de ciclismo + Resistencia + Válvula de distribución	Activación de bomba cíclica de alta velocidad. Resistencia a la activación hasta alcanzar 57°C , BIP cada 4°C. Rotación del brazo superior durante 1 minuto , luego el brazo central y el brazo inferior, BIP en cada posición. Para acortar la prueba, presione "Pausa de salida".
03	Bomba de ciclismo + Caja de producto	Cambiar la bomba cíclica a baja velocidad durante 10 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos .
02	Electroválvula de regeneración	Activación de la electroválvula de regeneración durante 30 segundos .
01	Bomba de drenaje	Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos .
F0	Motor de apertura	Abre la puerta después 1 minuto antes de detener el programa de prueba

La solution assistance

ERRO DE CÓDIGO	DESCRIÇÃO
E1	Tempo de preenchimento muito longo Abastecimento de água aberto, baixo nível de água no medidor de vazão do produto, válvula solenóide
E3	Tempo de aquecimento muito longo Presença de calor no final do ciclo sonda, resistência, sensor de pressão
E4	Deteção de transbordamento, vazamento Vazamento de água sob o produto
E6	Falha na sonda de temperatura (corte) Verifique se a sonda foi cortada
E7	Falha no sensor de temperatura (curto-circuito) Verificando se a sonda está em curto-circuito
E8	Falha na válvula de distribuição (alternância do braço de lavagem) Bloqueio mecânico do micromotor/falha do microinterruptor
Ed.	Falha de comunicação Verifique a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e a placa do display
CE	Falha na bomba de ciclagem (trifásica) Verifique o enrolamento da bomba de ciclagem e a placa do inversor

Valores da sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17,48KX	50°C	4,144KX
20°C	12,12KX	60°C	3.011KX
25°C	10 milX	70°C	2,224KX
30°C	8.299 milX	80°C	1,667 milX
40°C	5,807 milX	85°C	1,451 milX

La solution assistance



Mostrar	Elementos ativos	Descrição
8:88	Acesso ao programa de teste	Porta aberta: Mantenha pressionada a tecla " Pausa na partida " E " Ligado desligado " então feche a porta.
Valor de turbidez / indica teste bem-sucedido se exibir a faixa 00~05	Válvula solenóide de entrada de água	Enchendo até 3,6L de água. Se o teste passar, passe para o próximo pressionando "Pausa na partida"
Valor de temperatura / 04	Bomba de ciclismo + Resistência + Válvula de distribuição	Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. Resistência de ativação até atingir 57°C , BIP a cada 4°C. Rotação do braço durante 1 minuto , depois o braço central e o antebraco, BIP em cada posição. Para encurtar o teste, pressione "Pausa na partida".
03	Bomba de ciclismo + caixa do produto	Mudar a bomba de ciclagem para baixa velocidade durante 10 segundos . Ativação da caixa do produto durante 45 segundos .
02	Válvula solenóide de regeneração	Ativação da válvula solenóide de regeneração durante 30 segundos .
01	Bomba de drenagem	Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos .
F0	Motor de abertura	Abra a porta depois 1 minuto antes de parar o programa de teste

La solution assistance

KOD BŁĘDU	OPIS
E1	Czas napełniania jest zbyt długi
	Otwarty dopływ wody, niski poziom wody w przepływomierzu produktu, zawór elektromagnetyczny
E3	Zbyt długi czas nagrzewania
	Obecność ciepła na końcu cyklu, sonda, rezystancja, czujnik ciśnienia
E 4	Wykrywanie przepełnienia, wycieku
	Wyciek wody pod produktem
E6	Błąd czujnika temperatury (przecięcie)
	Sprawdź, czy sonda została przecięta
E7	Usterka czujnika temperatury (zwarcie)
	Sprawdzanie, czy nie ma zwarcia sondy
E8	Usterka zaworu rozdzielczego (zmiana ramienia myjącego)
	Mechaniczna blokada mikrosilnika / usterka mikroprzełącznika
wyd	Błąd w komunikacji
	Sprawdź okablowanie komunikacyjne między płytą zasilania a płytą wyświetlacza
we	Usterka pompy rowerowej (trójfazowa)
	Sprawdź uzwojenie pompy i płytkę falownika

Wartości czujnika temperatury			
Temperatury	Wartości	Temperatury	Wartości
15°C	17,48 tysΩ	50°C	4,144 tysΩ
20°C	12,12 tysΩ	60°C	3,011 tysΩ
25°C	10 tysΩ	70°C	2,224 tysΩ
30°C	8299 tysΩ	80°C	1,667 tysΩ
40°C	5,807 tysΩ	85°C	1,451 tysΩ

La solution assistance



Wyświetlacz	Elementy aktywne	Opis
8:88	Dostęp do programu testowego	Otwarte drzwi: Przytrzymaj klawisz „Przerwa w odlocie” „Wł. Wył.” następnie zamknij drzwi.
Wartość zmętnienia / wskazuje pomyślny test, jeśli wyświetla zakres 00 ~ 05	Zawór elektromagnetyczny wlotu wody	Napełnianie do 3,6 l z wody. Jeśli test zakończy się pomyślnie, przejdź do następnego, naciskając „Przerwa w odlocie”
Wartość temperatury / 04	Pompka rowerowa + opór + zawór rozdzielczy	Aktywacja pompy rowerowej przy dużej prędkości. Opór aktywacji aż do osiągnięcia 57°C , sygnał dźwiękowy 4°C. Rotacja ramienia podczas 1 minuta , następnie ramię środkowe i przedramię, BRZĘCZYK na każdym stanowisku. Aby skrócić test, naciśnij „Przerwa w odlocie” .
03	Pompka rowerowa + pudełko z produktem	Przełączanie pompy rowerowej na niską prędkość podczas 10 sekund . Aktywacja pudełka z produktem podczas 45 sekund .
02	Zawór elektromagnetyczny regeneracji	Aktywacja elektrozaworu regeneracji podczas 30 sekund .
01	Pompa spustowa	Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund .
F0	Silnik otwierający	Otwórz drzwi po 1 minuta przed zatrzymaniem programu testowego

La solution assistance

HIBAKÓD	LEÍRÁS
E1	Túl hosszú a töltési idő
	Nyitott vízellátás, rossz vízszint a termék áramlásmérőjében, mágnesszelep
E3	Túl hosszú a fűtési idő
	Hő jelenléte a ciklus végén szonda, ellenállás, nyomásérzékelő
E4	Túlcsondulás, szivárgás észlelése
	Vízszivárgás a termék alatt
E6	Hőmérséklet-szonda hiba (kivágás)
	Ellenőrizze, hogy a szonda elszakadt-e
E7	Hőmérséklet-érzékelő hibája (rövidzárlat)
	szonda rövidzárlatának ellenőrzése
E8	Hiba az elosztószelepből (mosókar váltakozása)
	A mikromotor/mikrokapcsoló mechanikai eltömődése
Szerk	Kommunikációs hiba
	Ellenőrizze a tápegység és a kijelzőkártya közötti kommunikációs vezetéseket
Ec	Hiba a ciklusszivattyúban (háromfázisú)
	Ellenőrizze a szivattyú tekercselését és az inverter lemezét

Hőmérséklet-szonda értékek			
Hőmérsékletek	Értékek	Hőmérsékletek	Értékek
15°C	17.48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12.12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8,299 ezerΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85 °C	1.451KΩ

La solution assistance



Kijelző	Aktív elemek	Leírás
8:88	Hozzáférés a tesztprogramhoz	Nyitott kapu: Tartsa lenyomva a gombot "Indulási szünet" És "Be ki" majd csukja be az ajtót.
A zavarossági érték / a sikeres tesztet jelzi, ha a 00-05 tartományt mutatja	Vízbevezető mágnesszelep	Feltöltés ig 3,6 liter vízből. Ha a teszt sikeres, a gomb megnyomásával lépjen a következőre "Indulási szünet"
Hőmérséklet érték / 04	Kerékpáros szivattyú + Ellenállás + Elosztó szelep	Nagy sebességű kerékpáros szivattyú aktiválása. Aktiválási ellenállás eléréséig 57°C , BEEP 4°C -onként. A felkar forgatása közben 1 perc , majd a középső kart és az alsó kart, BEEP minden pozícióban. A teszt lerövidítéséhez nyomja meg a gombot "Indulási szünet"
03	Kerékpáros pumpa + Termék doboz	kerékpáros szivattyú alacsony fordulatszámra kapcsolása közben 10 másodperc . Termékdoboz aktiválása közben 45 másodperc .
02	Regeneráló mágnesszelep	A regenerációs mágnesszelep aktiválása közben 30 másodperc .
01	Leeresztő szivattyú	A leeresztő szivattyú aktiválása közben 30 másodperc .
F0	Nyitó motor	Nyissa ki az ajtót utána 1 perc a tesztprogram leállítása előtt

La solution assistance

COD DE EROARE	DESCRIERE
E1	Timp de umplere prea lung Alimentare cu apă deschisă, nivel slab al apei în debitmetrul produsului, supapă solenoidală
E3	Timp de încălzire prea lung Prezența căldurii la finalul ciclului sondă, rezistență, senzor de presiune
E4	Detectarea preaplinului, scurgerii Scurgerea apei sub produs
E6	Eroare sondă de temperatură (tăiere) Verificați dacă sonda este tăiată
E7	Eroare la senzorul de temperatură (scurtcircuit) Verificarea dacă sonda este scurtcircuitată
E8	Defecțiuni la supapa de distribuție (alternarea brațului de spălare) Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiunea micro-comutatorului
Ed	Eroare de comunicare Verificați cablajul de comunicare între placa de alimentare și placa de afișare
Ec	Defecțiuni la pompa ciclică (trifazată) Verificați înfășurarea pompei de ciclu și placa inverterului

Valorile sondei de temperatură			
Temperaturile	Valori	Temperaturile	Valori
15°C	17,48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8.299KΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

La solution assistance



Afișă	Elemente active	Descriere
8:88	Acces la programul de testare	Ușă deschisă: Țineți apăsată tasta "Pauza de plecare" și "Oprit" apoi închide usa.
Valoarea turbidității / indică testul reușit dacă afișează intervalul 00~05	Electrovalva de intrare a apei	Umplerea până la 3,6 L de apa. Dacă testul trece, treceți la următorul apăsând "Pauza de plecare"
Valoarea temperaturii / 04	Pompa de ciclism + Rezistență + Supapa de distribuție	Activarea pompei ciclice de mare viteză. Rezistența la activare până la atingere 57°C , BEEP la fiecare 4°C. Rotația superioară a brațului în timpul 1 minut , apoi brațul central și brațul inferior, BEEP la fiecare poziție. Pentru a scurta testul, apăsați "Pauza de plecare".
03	Pompa de ciclism + Cutie produs	Comutarea pompei de ciclism la viteză mică în timpul 10 secunde . Activarea cutiei de produse în timpul 45 de secunde .
02	Electrovalva de regenerare	Activarea electrovalvei de regenerare în timpul 30 de secunde .
01	Pompa de scurgere	Activarea pompei de scurgere în timpul 30 de secunde .
F0	Deschiderea motorului	Deschide usa după 1 minut înainte de a opri programul de testare

La solution assistance

FEHLERCOD E	BESCHREIBUNG
E1	Füllzeit zu lang Offene Wasserversorgung, schlechter Wasserstand im Produktdurchflussmesser, Magnetventil
E3	Aufheizzeit zu lang Vorhandensein von Wärme am Ende des Zyklusfühlers, Widerstand, Drucksensor
E4	Erkennung von Überlauf, Leck Wasserleck unter dem Produkt
E6	Fehler Temperaturfühler (Schnitt) Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist
E7	Fehler Temperatursensor (Kurzschluss) Prüfung auf Sondenkurzschluss
E8	Fehler im Verteilerventil (Wascharmwechsel) Mechanische Blockierung des Mikromotors / Mikroschalterfehler
Ed	Kommunikationsfehler Überprüfen Sie die Kommunikationsverkabelung zwischen Leistungsplatine und Anzeigeplatine
Ec	Fehler in der Kreislaufpumpe (dreiphasig) Überprüfen Sie die Wicklung der Kreislaufpumpe und die Wechselrichterplatte

Temperaturfühlerwerte			
Temperaturen	Werte	Temperaturen	Werte
15°C	17,48KΩ	50°C	4,144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8.299.000Ω	80°C	1,667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ

La solution assistance



Anzeige	Aktive Elemente	Beschreibung
8:88	Zugriff auf das Testprogramm	Offene Tür: Halten Sie die Taste gedrückt " Abfahrtspause " Und " An aus " Dann schließen Sie die Tür.
Trübungswert / zeigt einen erfolgreichen Test an, wenn der Bereich 00-05 angezeigt wird	Magnetventil für den Wassereinlass	Füllen bis 3,6L aus Wasser. <i>Wenn der Test erfolgreich ist, fahren Sie mit dem nächsten fort, indem Sie drücken "Abfahrtspause"</i>
Temperaturwert / 04	Fahrradpumpe + Widerstand + Verteilerventil	Aktivierung der Hochgeschwindigkeitspumpe. Aktivierungswiderstand bis zum Erreichen 57°C , PIEPTON alle 4°C. Oberarmrotation während 1 Minute , dann der Mittelarm und der Unterarm, PIEP an jeder Position. <i>Um den Test zu verkürzen, drücken Sie "Abfahrtspause".</i>
03	Fahrradpumpe + Produktverpackung	Währenddessen wird die Radpumpe auf niedrige Geschwindigkeit geschaltet 10 Sekunden . Aktivierung der Produktbox während 45 Sekunden .
02	Regenerationsmagnetventil	Aktivierung des Regenerationsmagnetventils während 30 Sekunden .
01	Ablaufpumpe	Aktivierung der Laugenpumpe während 30 Sekunden .
F0	Öffnungsmotor	Öffnen Sie anschließend die Tür 1 Minute bevor Sie das Testprogramm stoppen

La solution assistance